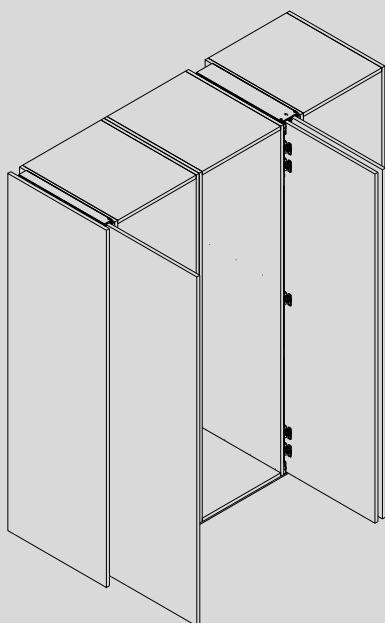


HAWA-Accessoires



Planungs- und Montageanleitung

Verbindungsprofil Connector zu HAWA-Concepta 25/30/40/50, für auf Boden und Oberboden aufschlagende Türen.

Planification et instructions de montage

Profil de raccordement Connector pour système HAWA-Concepta 25/30/40/50, destiné aux portes allant du sol au plafond.

Planning and installation instructions

Connecting profile Connector for HAWA-Concepta 25/30/40/50, for doors striking against the top and bottom cabinet section.

23227 C

1 Inhaltsverzeichnis

Inhalt	Seite
1 Inhaltsverzeichnis	2
2 Produktinformation	3
3 Abkürzungen, Symbole	8
4 Übersichten	
4.1 Übersicht: Connector 55 mm	9
4.2 Übersicht: Connector 110 mm	10
4.3 Übersicht: Zwei einliegende Dreh- Einschiebetüren	11
4.4 Übersicht Positionsnummern	11
5 Planung	
5.1 Planung: Connector 55 mm	12
5.2 Planung: Connector 110 mm	13
5.3 Planung: Führung für zwei Dreh- Einschiebetüren einlegend	14
6 Berechnung	
6.1 Berechnung: Aussenseite Connector 55 mm	15
7 Montage	
7.1 Bearbeitung und Montage: Connector 55 mm	16
7.2 Bearbeitung und Montage: Connector 110 mm	18

2 Produktinformation

Bestimmungsgemässe Verwendung

Connector 55 mm / 110 mm werden ausschliesslich mit HAWA-Concepta verwendet.

Bestimmungsgemässer Verwendungsort

Trockene Innenbereiche und Innenbereiche in dem Kondensation auftreten kann: Z. B. in der Küche oder Badzimmer, jedoch ohne nennenswerte Chloridbelastung.

Technische Daten - Connector 55 mm für eine Dreh-Einschiebetüre

Türdicke Holz	19 - 30 mm
---------------	------------

Zertifikate sind unter www.hawa.ch abrufbar.

 Höhendifferenzen der Aussenseite oder Korpusse von +/- 1,5 mm werden durch den Connector 55 mm aufgefangen.

Technische Daten - Connector 110 mm für zwei Dreh-Einschiebetüren

Türdicke Holz	19 - 28 mm
---------------	------------

Zertifikate sind unter www.hawa.ch abrufbar.

 Höhendifferenzen der Korpusse von +/- 1,5 mm werden durch den Connector 110 mm aufgefangen.
Die Führungsrollen verursachen grundsätzlich keine bleibenden Spuren auf den Sichtseiten der Türen, ausser bei Verwendung von empfindlichen Oberflächen, wie z.B. Nadelhölzer.

Artikelnummer

Artikel werden mit einer 5-stelligen Nummer bezeichnet.

Allgemeine Hinweise

Das Dokument «Sicherheitshinweise» (22991) ist integraler Bestandteil dieser Planungs- und Montageanleitung.
Bei angetriebenen Produkten ist die Betriebsanleitung, Planungs- und Montageanleitung, sowie das Dokument «Sicherheitshinweise» (22991) dem Endnutzer zu übergeben.
Es gelten metrische Abmessungen – Zollangaben sind nur zur Information.
Anleitungen aufbewahren, Ersatz unter www.hawa.ch.

 Dieses Dokument zeigt die bestimmungsgemässe Verwendung am Beispiel von HAWA-Concepta 50 Holz.

Risiko- und Restrisiko

Vom Beschlag geht kein Risiko- oder Restrisiko aus.

Entsorgung

Die Werkstoffe, Zubehör und Verpackung sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

1 Sommaire

Contenu	Page
1 Sommaire	4
2 Informations sur le produit	5
3 Abréviations, symboles	8
4 Aperçus généraux	
4.1 Aperçu général: Connector 55 mm	9
4.2 Aperçu général: Connector 110 mm	10
4.3 Aperçu général: Deux portes pivotantes/escamotables intégrées au corps	11
4.4 Aperçu général des numéros de position	11
5 Planification	
5.1 Planification: Connector 55 mm	12
5.2 Planification: Connector 110 mm	13
5.3 Planification: Guide pour deux portes pivotantes/escamotables intégrées au corps	14
6 Calcul	
6.1 Calcul de: Côté extérieur du profil Connector 55 mm	15
7 Montage	
7.1 Usinage et montage: Connector 55 mm	16
7.2 Usinage et montage Connector 110 mm	18

2 Informations sur le produit

Utilisation conforme aux dispositions

Les profils Connector 55 mm / 110 mm sont utilisés exclusivement avec le système HAWA-Concepta.

Lieu d'utilisation conforme aux dispositions

Lieu d'utilisation conforme aux dispositions. Espaces intérieurs secs et espaces intérieurs pouvant être exposés à la condensation : par exemple, dans une cuisine ou une salle de bain, mais sans présence notable de chlorures.

Données techniques - Connector 55 mm pour une porte pivotante et escamotable

Épaisseur de porte en bois 19 - 30 mm

Certificats consultables sur le site Internet www.hawa.ch.

 Les différences de hauteur de +/- 1,5 mm entre côte extérieur ou corps de meubles sont gommées par le profil Connector 55 mm.

Données techniques - Connector 110 mm pour deux portes pivotantes et escamotables

Épaisseur de porte en bois 19 - 28 mm

Certificats consultables sur le site Internet www.hawa.ch.

 Les différences de hauteur de +/- 1,5 mm entre corps de meubles sont gommées par le profil Connector 110 mm. Par principe, les galets de guidage n'occasionnent aucune trace durable sur les faces visibles des portes, hormis en cas d'utilisation des galets sur des surfaces fragiles, telles que des surfaces en bois de résineux tendres, par exemple.

Numéros d'articles

Les articles sont désignés par un numéro à 5 chiffres.

Indications d'ordre général

Le document «Informations sur la sécurité» (22991) fait partie intégrante de ces instructions de planification et de montage.

En cas de produits livrés avec entraînement, le mode d'emploi, les instructions de planification et de montage et le document «Informations sur la sécurité» (22991) doivent être remis à l'utilisateur final.

Les dimensions applicables sont métriques - les dimensions en pouces ne sont fournies qu'à titre informatif.

Conserver ces instructions ; en cas de perte, il est possible d'en obtenir un nouvel exemplaire sur le site Internet www.hawa.ch.

 Ce document montre, à partir de l'exemple du système HAWA-Concepta 50 bois, comment le profil doit être utilisé en bonne et due forme

Risques et risques résiduels

Cette ferrure n'occasionne aucun risque, ni aucun risque résiduel.

Elimination

Les matériaux, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage conforme aux impératifs écologiques.

1 Table of contents

Contents		Page
1 Table of contents		6
2 Product information		7
3 Abbreviations, symbols		8
4 Overviews		
4.1	Overview: Connector 55 mm (2")	9
4.2	Overview: Connector 110 mm (4")	10
4.3	Overview: Two inset pivot sliding doors	11
4.4	Overview of position numbers	11
5 Planning		
5.1	Planning: Connector 55 mm (2")	12
5.2	Planning: Connector 110 mm (4")	13
5.3	Planning: Guide for two pivot sliding doors	14
6 Calculation		
6.1	Calculation: Connector 55 mm outer face (2")	15
7 Assembly		
7.1	Processing and assembling: Connector 55 mm (2")	16
7.2	Processing and assembling Connector 110 mm (4")	18

2 Product information

Intended use

Connector 55 mm / 110 mm are used exclusively with HAWA-Concepta.

Intended place of use

Dry internal areas and internal areas where condensation can occur: for instance in kitchens or bathrooms, but without any significant occurrence of chloride.

Technical data - Connector 55 mm ($2\frac{3}{16}$ ") a pivot/slide-in door

Door thickness wood	19 - 30 mm ($\frac{3}{4}$ "- $1\frac{1}{8}$ ")
---------------------	--

Certificates are available for downloading at www.hawa.ch.

 The Connector 55 mm ($2\frac{3}{16}$ ") compensates external side or cabinet body height differences of +/- 1,5 mm (+/- $\frac{1}{16}$ ").

Technical Data - Connector 110 mm ($4\frac{11}{32}$ ") for two pivot/slide-in doors

Door thickness wood	19 - 28 mm ($\frac{3}{4}$ "- $1\frac{1}{8}$ ")
---------------------	--

Certificates are available for downloading at www.hawa.ch.

 The Connector 110 mm ($4\frac{11}{32}$ ") compensates cabinet body height differences of +/- 1,5 mm (+/- $\frac{1}{16}$ ").
The guide rollers do not generally leave any permanent marks on the visible sides of the door with the exception of sensitive surfaces such as softwood.

Article number

Articles are identified by a 5-digit number.

General notes

The document «Safety Notes» (22991) is an integral part of these planning and assembly instructions.

The operating instructions, the planning and assembly instructions and the document «Safety Notes» (22991) must be handed over to the end user of powered systems.

Metric measurements apply - those in inches are for information only.

Retain the instructions. Replacements available from www.hawa.ch.

 This document demonstrates the intended use based on the example of HAWA-Concepta 50 wood.

Risk and residual risk

The hardware does not pose a risk or residual risk.

Disposal

Materials, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

3 Abkürzungen, Symbole / Abréviations, symboles / Abbreviations, symbols

EH	DE Einbauhöhe / FR Hauteur d'encastrement / EN Installation height
S	DE Türdicke / FR Epaisseur de porte / EN Door thickness
T	DE Beschlagstiefe / FR Profondeur de ferrure / EN Hardware depth
Q	DE Variable / FR Variable / EN Variable
	DE Draufsicht / FR Vue de dessus / EN Top view
	DE Seitenansicht / FR Vue de côté / EN Side view
	DE Vorderansicht / FR Vue de face / EN Front view
	DE Detail / FR Détails / EN Details
	DE Option, Variante / FR Option, variante / EN Option, variant

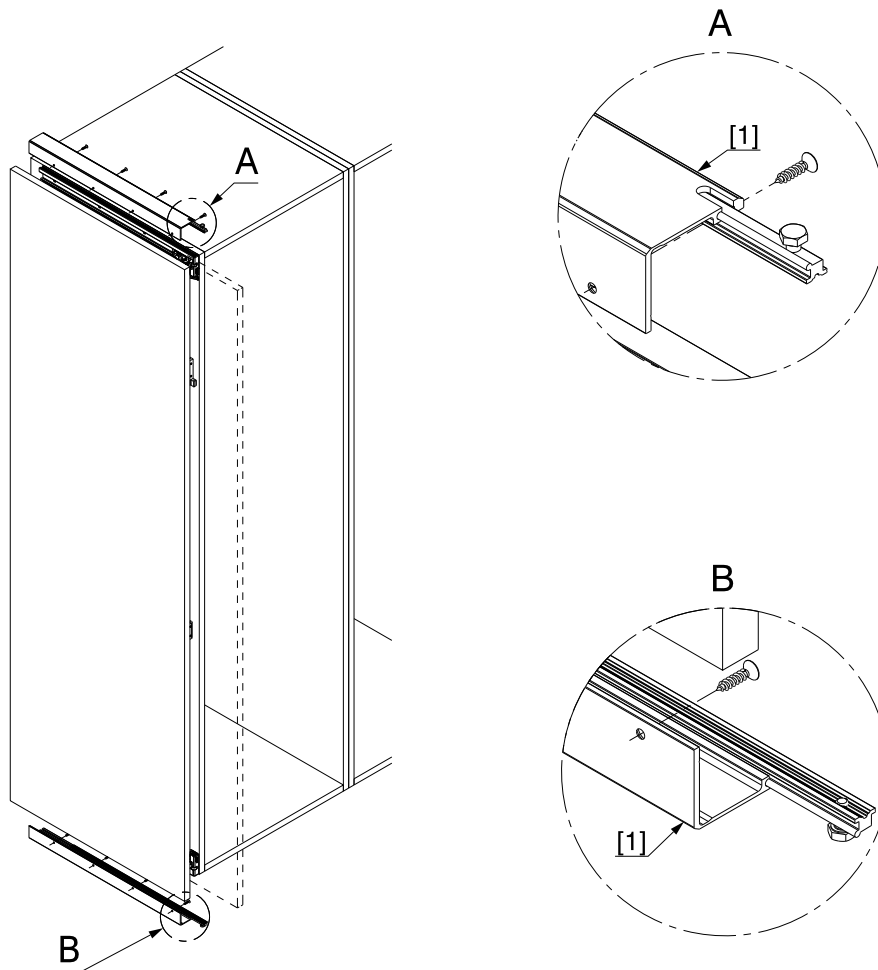
4 Übersichten / Aperçus généraux / Overviews

4.1

DE Übersicht: Connector 55 mm

FR Aperçu général : Connector 55 mm

EN Overview: Connector 55 mm ($2\frac{3}{16}$ ")

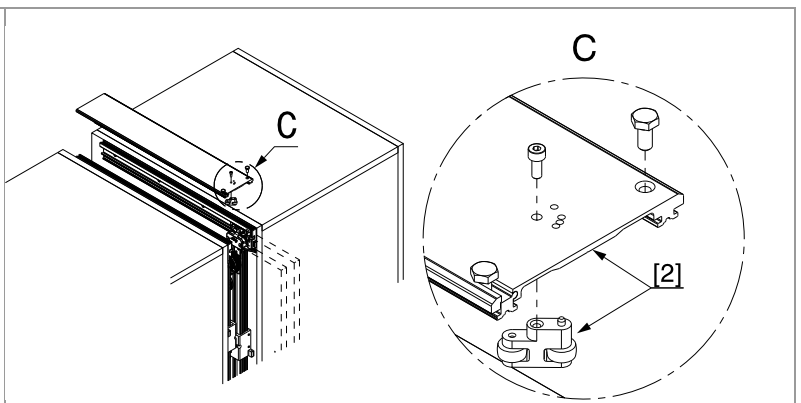
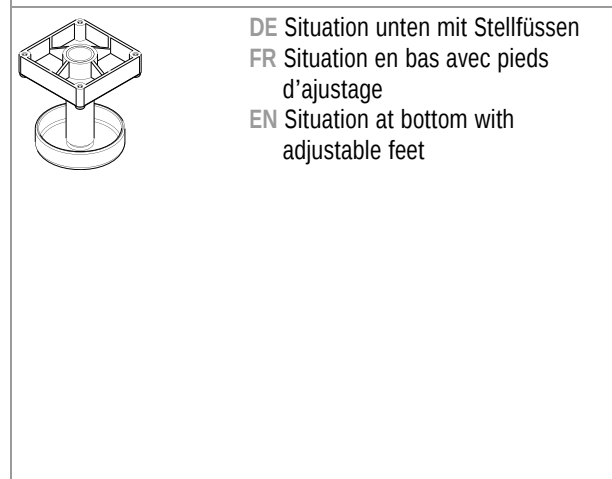
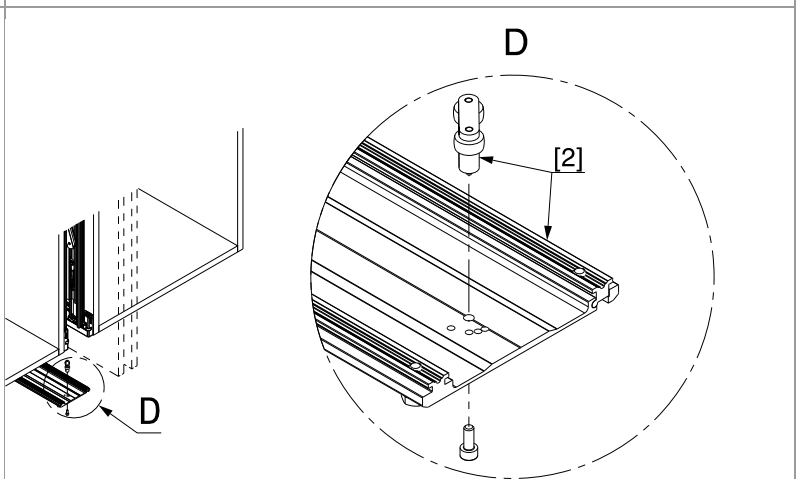
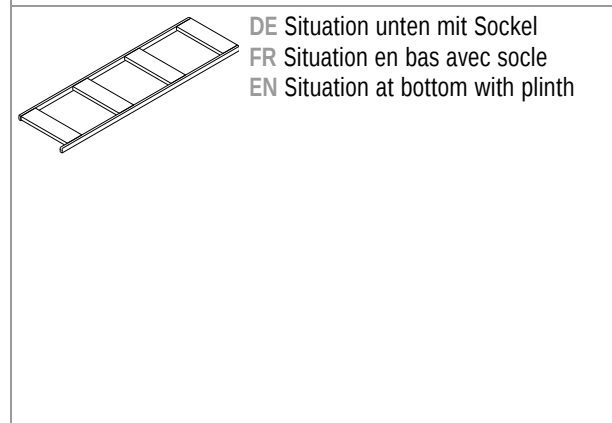
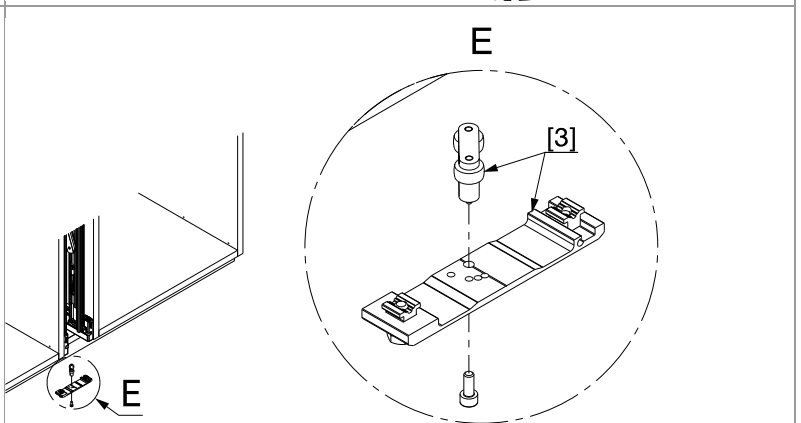


4.2

DE Übersicht: Connector 110 mm

FR Aperçu général : Connector 110 mm

EN Overview: Connector 110 mm (4 $\frac{11}{32}$ ")

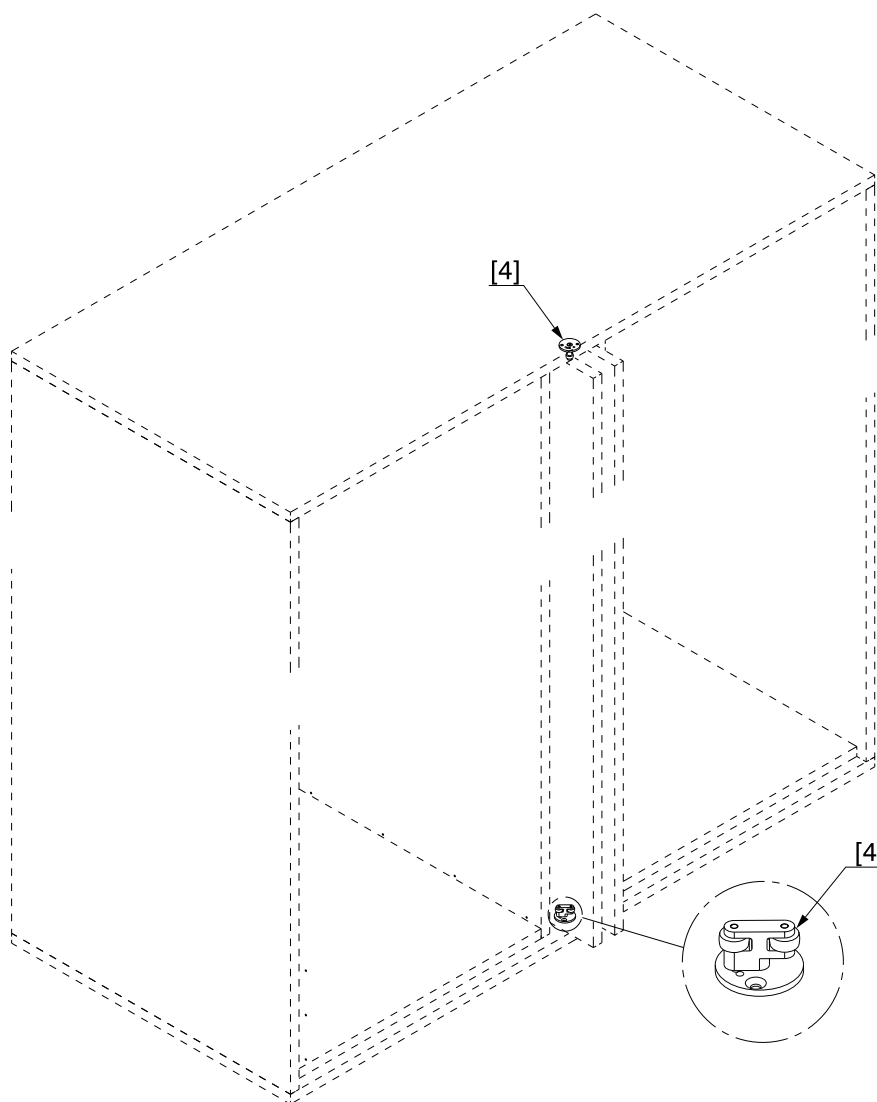
DE Situation oben FR Situation en haut EN Situation at top	
 DE Situation unten mit Stellfüßen FR Situation en bas avec pieds d'ajustage EN Situation at bottom with adjustable feet	
 DE Situation unten mit Sockel FR Situation en bas avec socle EN Situation at bottom with plinth	

4.3

DE Übersicht: Zwei einliegende Dreh- Einschiebetüren

FR Aperçu général : Deux portes pivotantes/escamotables intégrées au corps

EN Overview: Two inset pivot sliding doors

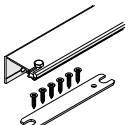
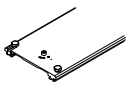
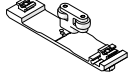
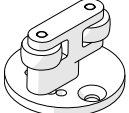
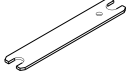


4.4

DE Übersicht Positionsnummern

FR Aperçu général des numéros de position

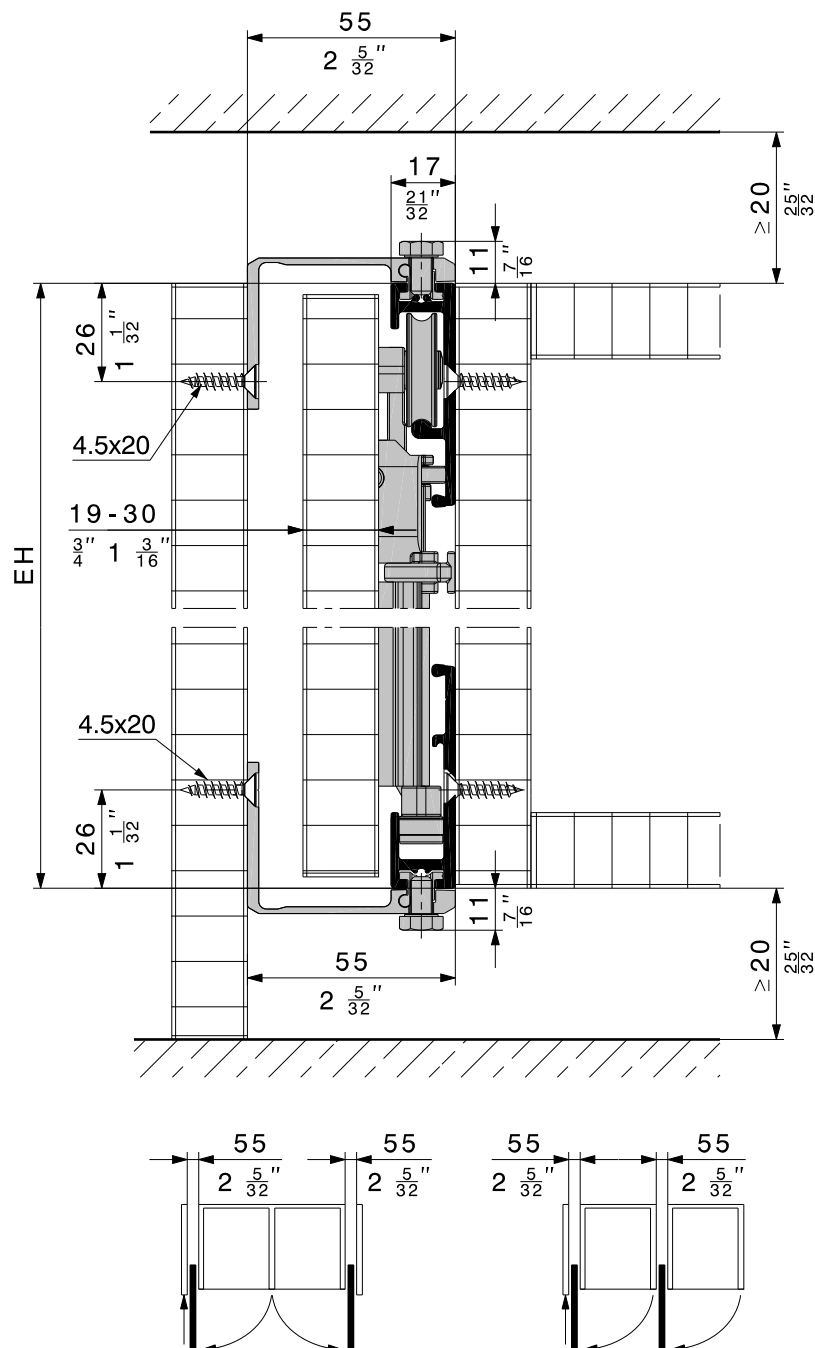
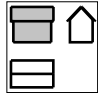
EN Overview of position numbers

[1]  23221 23222	[2]  23223 23224	[3]  23225
[4]  25680	14861 	

5 Planung / Planification / Planning

5.1

DE	Planung: Connector 55 mm
FR	Planification : Connector 55 mm
EN	Planning: Connector 55 mm ($2\frac{3}{16}$ ")

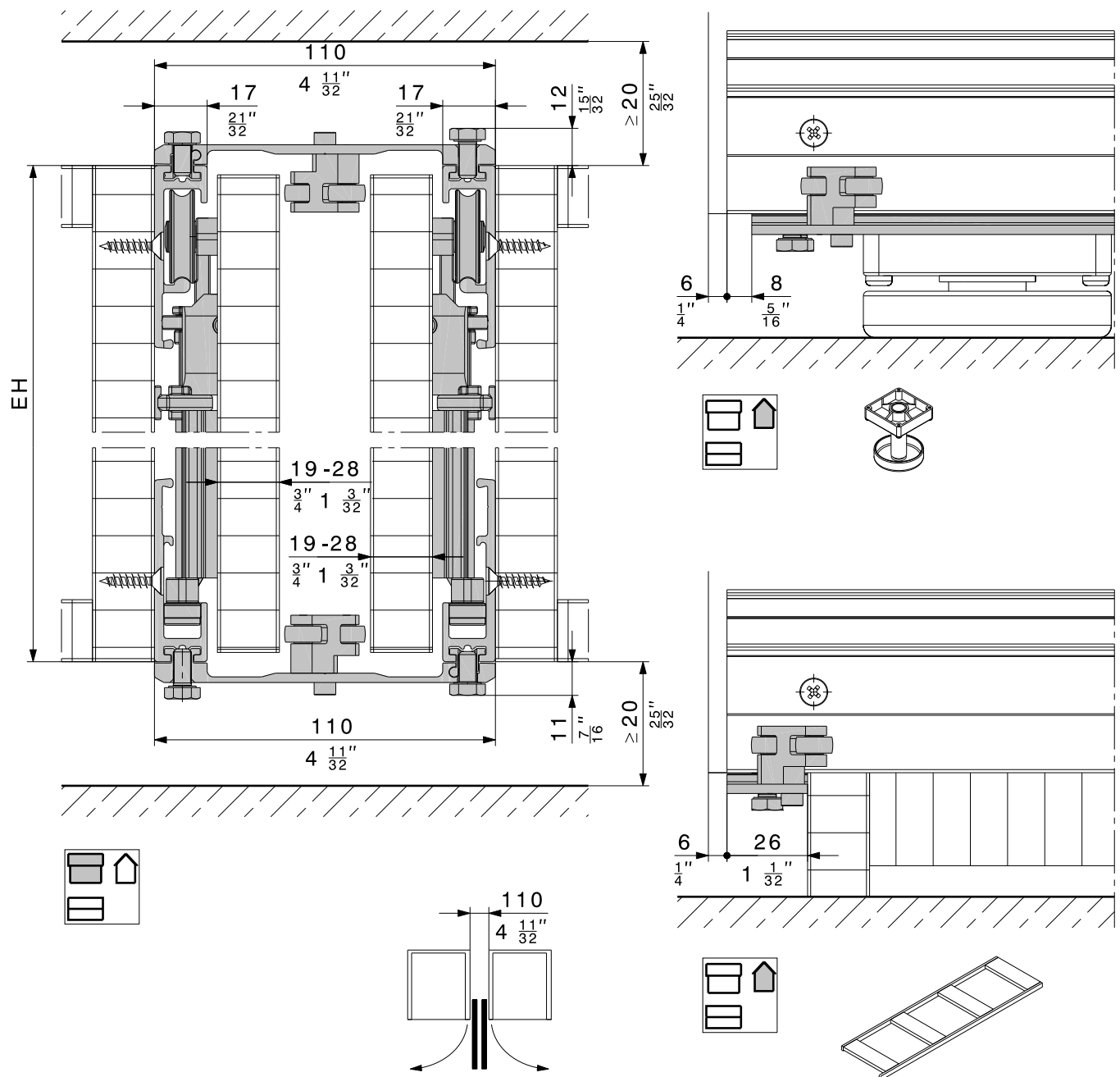


- DE Bei der Planung der Türgriffe auf mögliche Kollisionsgefahr achten.
 FR Lors de la planification des poignées de portes, prendre garde aux risques de collisions possibles.
 EN Pay attention to potential collision hazards when designing door handles.

5.2

DE Planung: Connector 110 mm

FR Planification : Connector 110 mm

EN Planning: Connector 110 mm ($4\frac{11}{32}$ ")

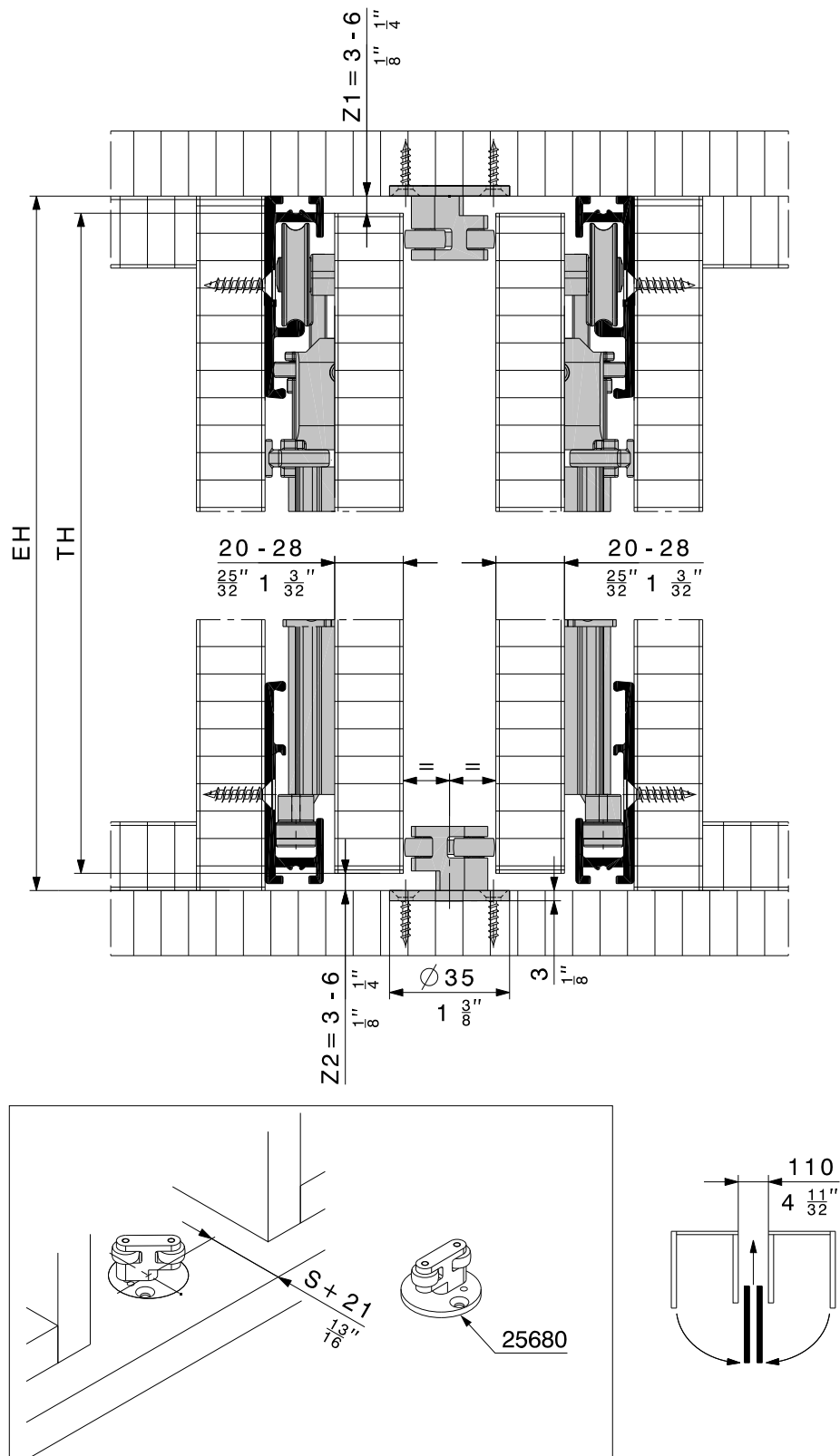
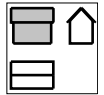
DE Bei der Planung der Türgriffe auf mögliche Kollisionsgefahr achten.

FR Lors de la planification des poignées de portes, prendre garde aux risques de collisions possibles.

EN Pay attention to potential collision hazards when designing door handles.

5.3

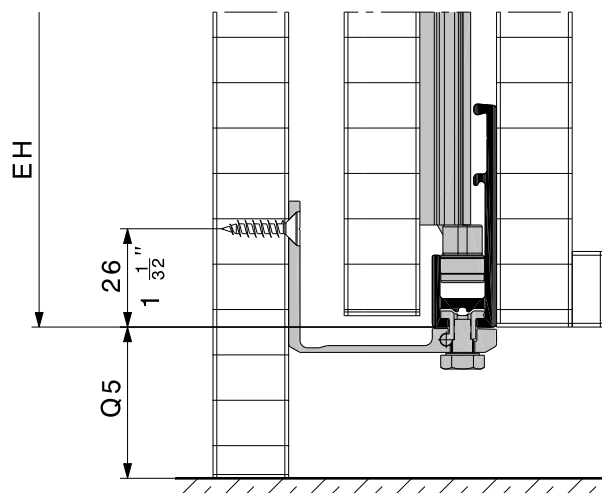
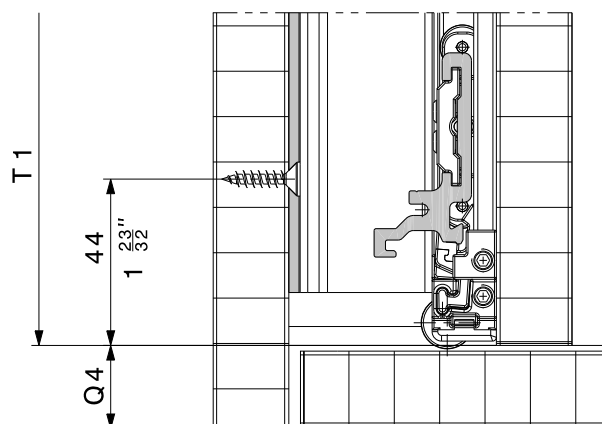
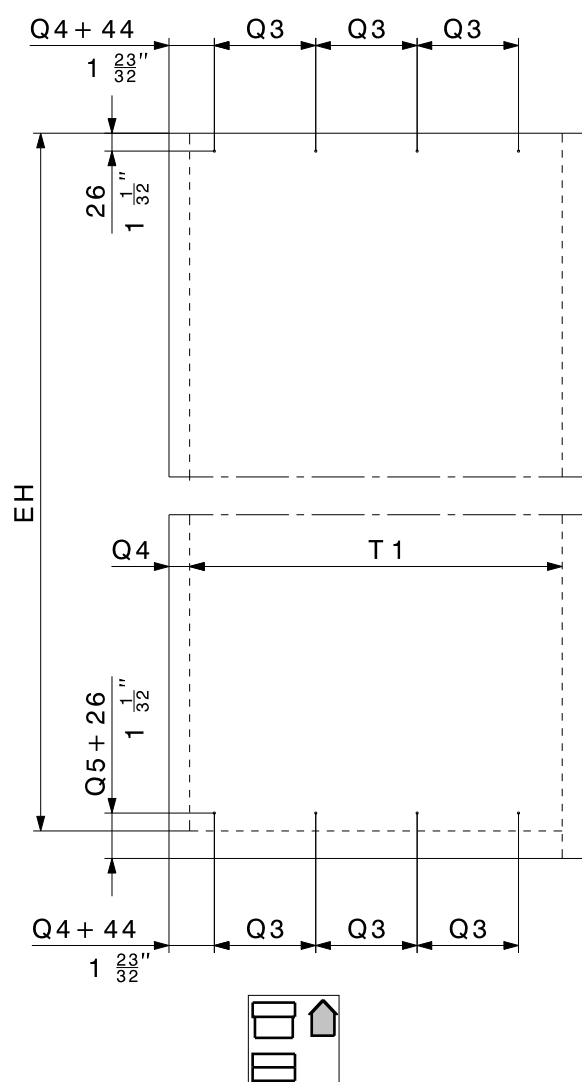
DE	Planung: Führung für zwei Dreh- Einschiebetüren einliegend
FR	Planification : Guide pour deux portes pivotantes/escamotables intégrées au corps
EN	Planning: Guide for two pivot sliding doors

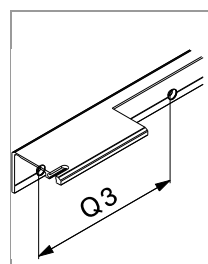


6 Berechnung / Calcul / Calculation

6.1

DE **Berechnung: Aussenseite Connector 55 mm**
 FR **Calcul de : Côté extérieur du profil Connector 55 mm**
 EN **Calculation: Connector 55 mm outer face ($2\frac{3}{16}$ ")**



	N°	DE Länge FR Longueur EN Length	Q3
	23221	650 mm ($2'1\frac{19}{32}$)	147,5 mm ($5\frac{13}{16}$)
	23222	900 mm ($2'11\frac{7}{16}$)	168 mm ($6\frac{5}{8}$)

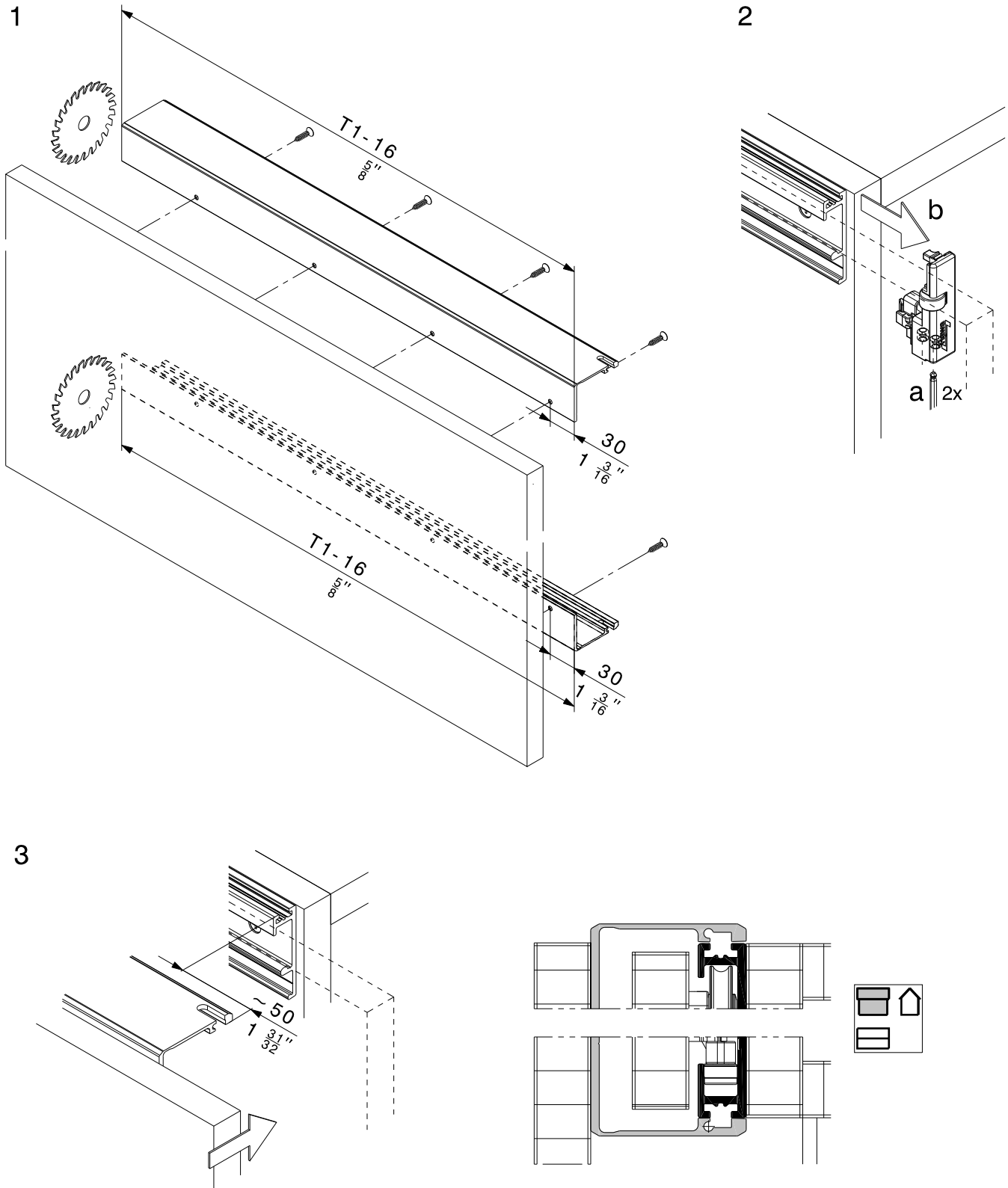
7 Montage / Montage / Assembly

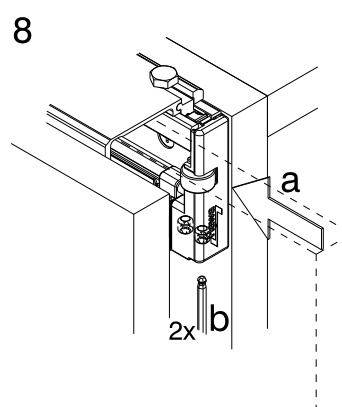
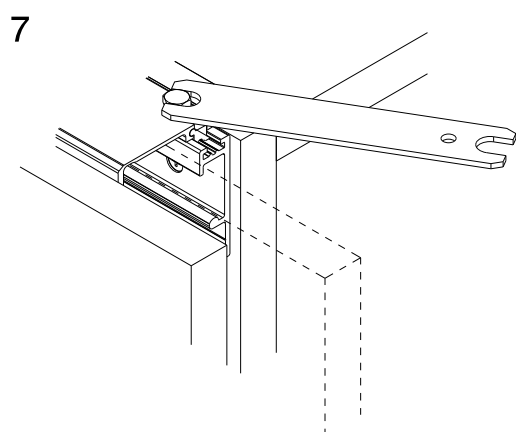
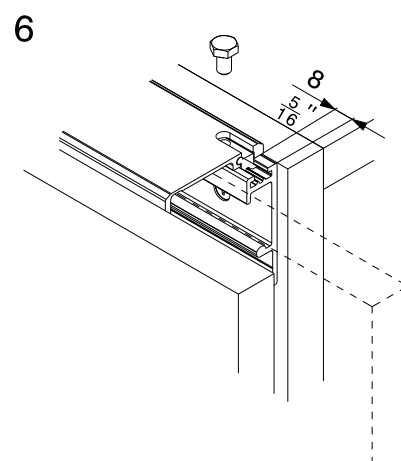
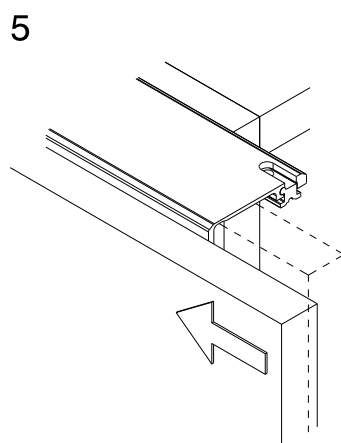
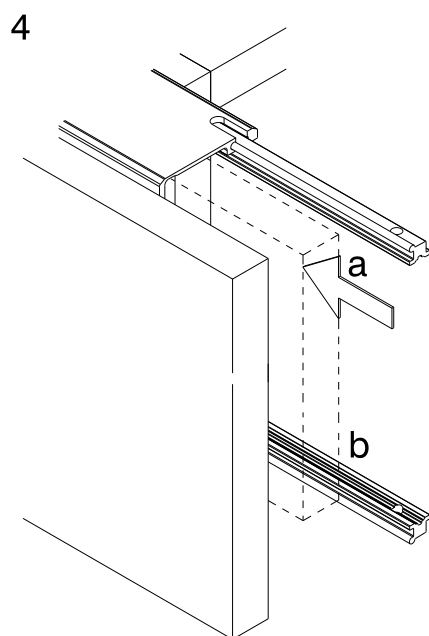
7.1

DE **Bearbeitung und Montage: Connector 55 mm**

FR **Usinage et montage : Connector 55 mm**

EN **Processing and assembling: Connector 55 mm (2 $\frac{3}{16}$ ")**





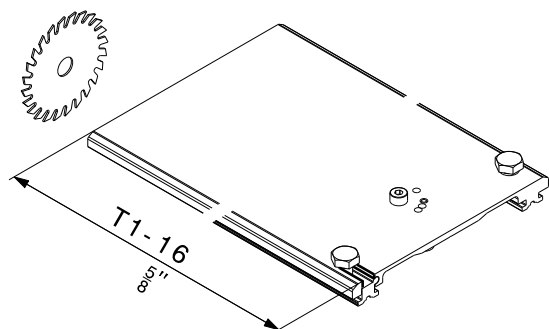
7.2

DE Bearbeitung und Montage: Connector 110 mm

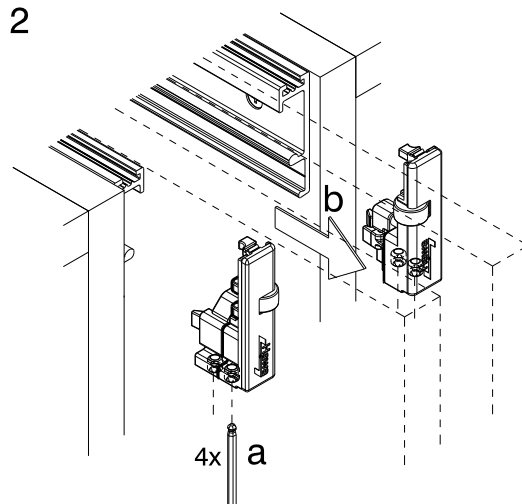
FR Usinage et montage Connector 110 mm

EN Processing and assembling Connector 110 mm ($4\frac{11}{32}$ ")

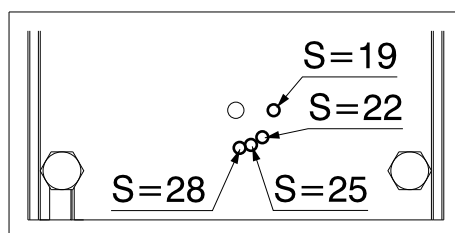
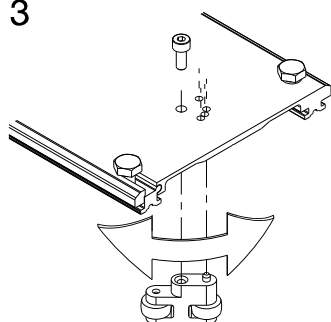
1



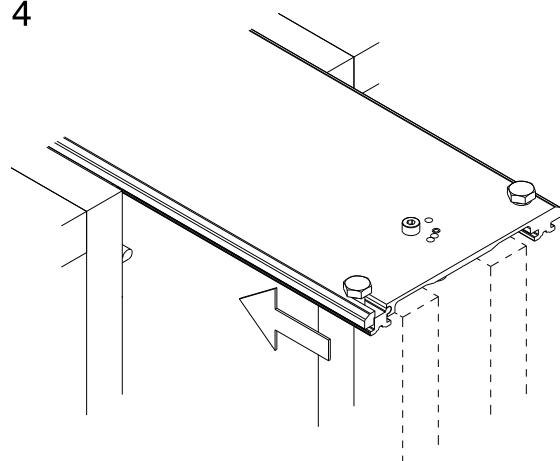
2

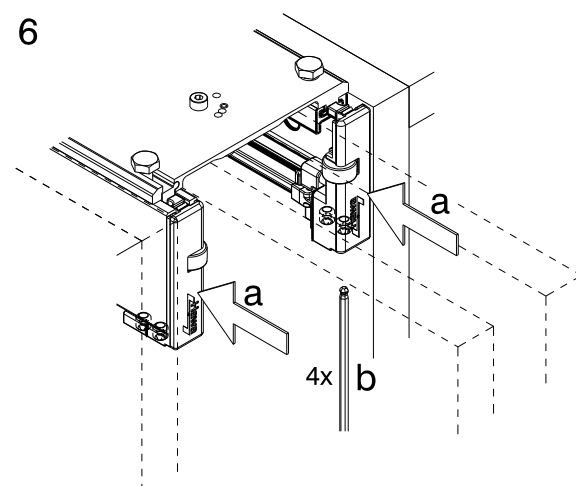
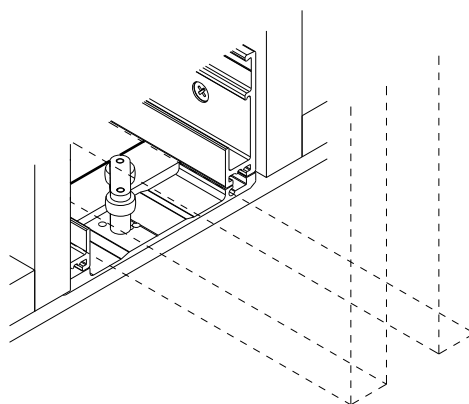
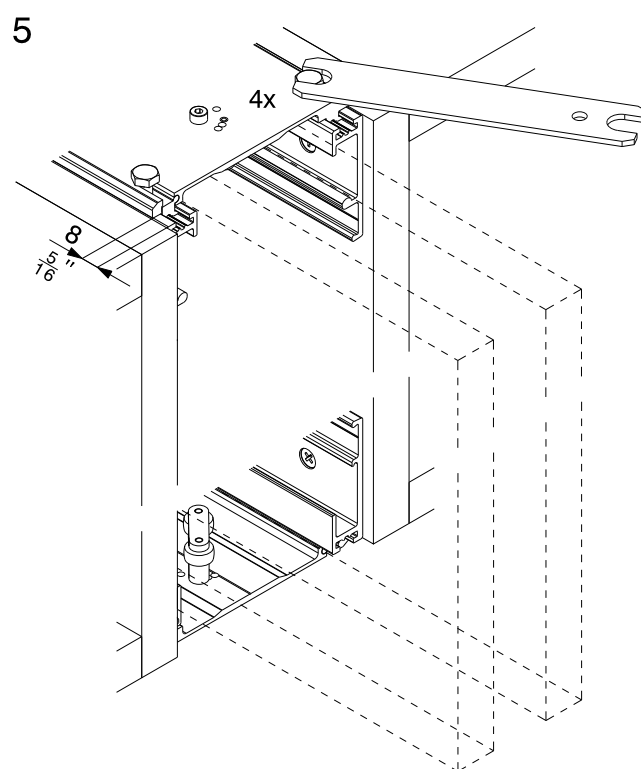
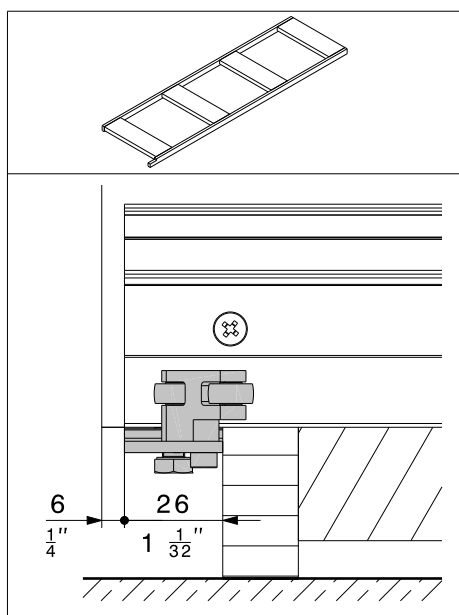
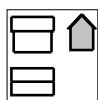
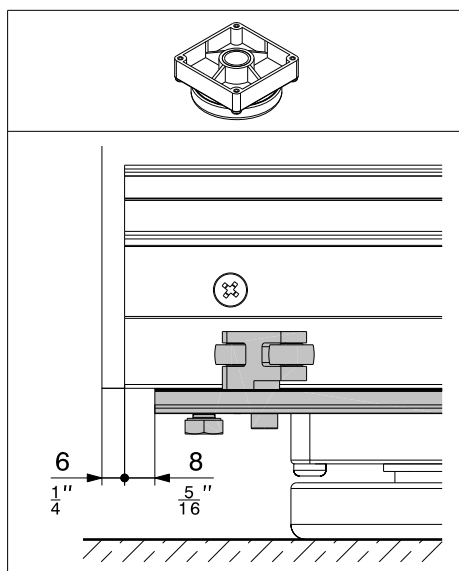


3



4





DE

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt und ausschliesslich für interne Zwecke bestimmt. Überlassung dieses Dokumentes an Dritte, Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form - auch auszugsweise - sowie Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Genehmigung von Hawa Sliding Solutions AG, ausser für interne Zwecke, nicht gestattet.

FR

Ce document est protégé par la loi sur les droits d'auteur et destiné exclusivement à un usage interne. Toute transmission de ce document à un tiers, toute reproduction, quels qu'en soient le type et la forme - même par extraits - et toute exploitation et/ou communication de son contenu, sont formellement interdits sans accord préalable écrit de la part de la société Hawa Sliding Solutions AG, excepté pour un usage interne.

EN

This document is protected by copyright and intended exclusively for internal use. It is prohibited to make this document available to third parties, to reproduce it by any method or in any form - including extracts - and/or to utilise or communicate the content for any purpose other than internal use without the written consent of Hawa Sliding Solutions AG.

Hawa Sliding Solutions AG
8932 Mettmenstetten
Switzerland
Tel. +41 44 787 17 17
Fax +41 44 787 17 18
www.hawa.com

